



2022.5.12

English, French texts follow

229 شبكة ومنظمة حقوقية عربية ودولية تطالب بوضع حد للإفلات من العقاب وفتح تحقيق دولي وبمحاسبة الضالعين في جريمة إعدام قوات الاحتلال للإعلامية شيرين أبو عاقلة

تستنكر المنظمات الحقوقية الموقعة أدناه بأشد عبارات الاستنكار جريمة اغتيال الصحفية مراسلة قناة الجزيرة شيرين أبو عاقلة إثر استهدافها من قبل قوات دولة الاحتلال والفصل العنصري برصاصة في الرأس، فيما أصيب الصحفي علي السمودي برصاصة في الظهر أثناء تغطيتهما اقتحام قوات الاحتلال لمخيم جنين صباح اليوم الأربعاء الموافق 2022/5/11، وبذلك ارتفع عدد الصحفيين والإعلاميين الفلسطينيين الذين قتلوا برصاص الاحتلال إلى (83) صحفية وصحفي منذ بداية العام 1972.

يؤكد الموقعون أن جريمة الاحتلال التي استهدفت الإعلامية شيرين أبو عاقلة هو عمل مقصود ومدبرو جريمة اغتيال مكتملة الأركان. فالشهيدة شيرين أبو عاقلة هي ضحية مباشرة لإرهاب الدولة المنظم، التي تتصرف بعقلية العصابات الإجرامية. حيث جاءت هذه الجريمة نتيجة التحريض الممنهج على الصحفيين/ات الفلسطينيين/ات الذي تمارسه دولة الاحتلال ضددهم لدورهم المهني في كشف الحقيقة وفضح جرائمه. هذا إلى جانب صمت المجتمع الدولي على جرائم الاحتلال التي يرتكبها بحق أبناء الشعب الفلسطيني. بسبب ازدواجية المعايير والكيل بمكيالين.

يشدد الموقعون أن قوات الاحتلال الإسرائيلي بفعاليتها الشنيعة تريد التعقيم على الحقيقة والتستر على جرائمها البشعة بحق أبناء وبنات الشعب الفلسطيني، حيث يدرك الاحتلال جيداً الدور الهام الذي تلعبه وسائل الإعلام





في نقل الحقيقة للعالم، وأيضاً فضح وسائل الإعلام للانتهاكات الجسيمة التي تقوم بها قوات الاحتلال. كما أن الاحتلال بفعلته الشنيعة يريد تخويف وإرهاب الصحفيين والصحفيات للحيلولة دون نقل الحقيقة من عين المكان للعالم .

يطالب الموقعون بضرورة فتح تحقيق دولي محايد ومستقل وشفاف تحت إشراف المحكمة الجنائية الدولية للوقوف على جريمة استهداف قوات الاحتلال للصحفية أبو عاقلة، وبضرورة إطلاق حملة دولية من قبل نقابة الصحفيين الفلسطينيين والاتحاد الدولي للصحفيين والمنظمات الدولية غير الحكومية ومؤسسات حقوق الإنسان الفلسطينية لمحاسبة مجرمي الحرب الإسرائيليين، وذلك لمنع إفلات الجناة من العقاب. وإلى رفع قضية حقوقية قانونية بشأن هذه الجريمة أمام المحكمة الجنائية الدولية، لمقاضاة القادة والسياسيين الإسرائيليين الذين يحرضون علانية على قتل المدنيين/ات الفلسطينيين، بمن فيهم الصحفيون/ات. ومطالبة الأمم المتحدة والأطراف السامية المتعاقدة على اتفاقية جنيف الرابعة بتوفير الحماية اللازمة للصحفيين/ات والطواقم الإعلامية العاملة في الأراضي المحتلة. وكذلك مطالبة مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان اعتبار استهداف الصحفيين والصحفيات أثناء تغطيتهم النزاعات والحروب المسلحة جريمة حرب على غرار استهداف طواقم الإسعاف.

يذكر الموقعون أن الصحفيين/ات والعاملين/ات في وسائل الإعلام يتمتعون ويتمتعن بحماية خاصة بموجب أحكام القانون الدولي الإنساني مثلهم/هن كمثل المدنيين من النساء والرجال وقت النزاعات المسلحة وخاصة المادتين (51 و79) من البروتوكول الأول الإضافي إلى اتفاقيات جنيف لعام 1949، حيث تنص المادة (51) الفقرة (2) على حماية السكان المدنيين (لا يجوز أن يكون السكان المدنيون بوصفهم هذا وكذا الأشخاص المدنيون محلاً للهجوم). كما تنص المادة (79) من ذات، والتي على (أن الصحفيين الذين يباشرون مهام مهنية خطيرة في مناطق المنازعات المسلحة أشخاص مدنيون ... ويجب حمايتهم بهذه الصفة بمقتضى أحكام





الاتفاقيات)، كما تعد الجريمة التي اقترفتها قوات الاحتلال بحق الصحفية أبو عاقلة انتهاكاً صارخاً لقرار مجلس الأمن الدولي رقم (2222) الخاص بحماية الصحفيين/ات، والذي أصدره المجلس في أيار/مايو 2015.





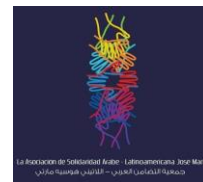
2022.5.12

229 Arab and International Human Rights Organizations and Networks call for an end to impunity, and Demand the Opening of an International Investigation of the Crime of Executing the Journalist Shireen Abu Aqleh by the Occupation Forces

The undersigned human rights organizations strongly condemn the assassination of the journalist, Al-Jazeera correspondent, Shireen Abu Aqleh, after she was targeted by the forces of the occupation and apartheid state with a bullet in the head, and the journalist Ali Al-Samoudi was shot in the back, while covering the storming of the Jenin refugee camp Wednesday morning, 11 5/2022, thus increasing the number of Palestinian journalists and media professionals who were killed by the occupation bullets to (83) journalists since the beginning of 1972.

The signatories affirm that the crime of the occupation that targeted the journalist Shireen Abu Aqleh is a deliberate and premeditated act and a full-fledged assassination operation. The martyr Shireen Abu Aqleh is a direct victim of organized state terrorism, which behaves with the mentality of criminal gangs. This crime came as a result of the systematic incitement against Palestinian journalists by the occupying state against them for their professional role in revealing the truth and exposing its crimes. This is in addition to the international society's silence on the crimes of the occupation committed against the Palestinian people because of their double standards.

The signatories stress that the Israeli occupation forces, by their heinous act, want to obscure the truth and cover up their heinous crimes against the Palestinian people. In addition, the occupation, by its heinous act, wants to scare and intimidate journalists to prevent the transmission of the truth to the world.





The signatories call for the opening of a neutral, independent, and transparent international investigation under the supervision of the International Criminal Court to find out the crime of targeting journalist Abu Aqleh by the occupation forces, and the need to launch an international campaign by the Palestinian Journalists Syndicate, the International Federation of Journalists, international non-governmental organizations and Palestinian human rights institutions to hold Israeli war criminals accountable, to prevent impunity for perpetrators, and to bring a legal human rights case regarding this crime before the International Criminal Court, to prosecute Israeli leaders and politicians who publicly incite the killing of Palestinian civilians, including journalists. They are calling on the United Nations and the High Contracting Parties to the Fourth Geneva Convention to provide the necessary protection for journalists and media crews working in the occupied territories. Likewise, the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights considers targeting journalists while covering armed conflicts and wars a war crime, similar to targeting ambulance crews.

The signatories recall that journalists and media workers enjoy special protection under the provisions of international humanitarian law, just like civilians in times of armed conflict, especially Articles (51 and 79) of Additional Protocol I to the Geneva Conventions of 1949, where Article (51) paragraph (2) provides for the protection of the civilian population (the civilian population as such and the civilian population shall not be the object of attack). Article (79) of the same states that “Journalists who undertake dangerous professional missions in areas of armed conflict are civilians... and they must be protected in this capacity in accordance with the provisions of the conventions.” The crime committed by the occupation forces against journalist Abu Aqleh is a flagrant violation of UN Security Council Resolution 2222 on the protection of journalists, which the Council issued in May 2015.





2022.5.12

229 organisations et réseaux arabes et internationaux de défense des droits de l'homme exigent l'ouverture d'une enquête internationale et à la responsabilisation des personnes impliquées dans le crime d'exécution par les forces d'occupation israélienne de la journaliste Shireen Abu Akleh

Les organisations de défense des droits de l'homme soussignées condamnent dans les termes les plus forts l'assassinat de la journaliste, correspondante d'Al-Jazeera, Shireen Abu Aqleh, elle a été en effet prise pour cible par les forces de l'occupation et de l'État d'apartheid d'une balle dans la tête, tandis que le journaliste Ali Al - Samoudi a reçu une balle dans le dos alors qu'il couvrait la prise d'assaut du camp de réfugiés de Jénine ce matin, mercredi 11 mai 2022, portant ainsi le nombre de journalistes et de professionnels des médias palestiniens tués par les balles de l'occupation israéliennes à (83) femmes et hommes depuis le début de 1972.

Les signataires affirment que le crime de l'occupation qui a visé les médias, en visant Shireen Abu Aqleh, est un acte délibéré et prémédité et une véritable opération d'assassinat. La martyre Shireen Abu Aqleh est une victime directe du terrorisme d'État organisé, qui se comporte avec la mentalité de gangs criminels. Ce crime est venu en effet à la suite de l'incitation systématique contre les journalistes palestiniens par l'État occupant ' pour leur rôle professionnel dans la révélation de la vérité et la dénonciation de ses crimes. Ce crime s'ajoute au silence de la société internationale sur les crimes de l'occupation commis contre le peuple palestinien. À cause de la politique des doubles standards et deux poids et deux mesures.

Les signataires soulignent que les forces d'occupation israéliennes, par leur acte odieux, veulent occulter la vérité et dissimuler leurs crimes abjectes contre le peuple



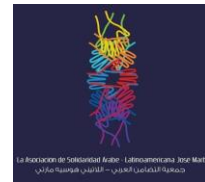


palestinien. De plus, l'occupation, par son acte odieux, veut intimider et terroriser les journalistes pour empêcher la transmission de la vérité du terrain au monde.

Les signataires appellent à l'ouverture d'une enquête internationale neutre, indépendante et transparente sous la supervision de la Cour pénale internationale pour mettre la lumière sur le crime visant le journaliste Abu Aqleh par les forces d'occupation, et la nécessité pour les journalistes palestiniens et les Syndicats, la Fédération internationale des journalistes, les organisations non gouvernementales internationales et les institutions palestiniennes des droits de l'homme de lancer une campagne internationale pour que les criminels de guerre israéliens répondent de leurs actes. Et pour empêcher ainsi l'impunité des auteurs de ces crimes, il est nécessaire d'introduire une procédure légale de violations graves des droits de l'homme concernant ce crime devant la Cour pénale internationale, de poursuivre les dirigeants et les politiciens israéliens qui incitent publiquement au meurtre de civils palestiniens, y compris des journalistes.

Elles appellent les Nations Unies et les Hautes Parties contractantes à la Quatrième Convention de Genève de fournir la protection nécessaire aux journalistes et aux équipes des médias travaillant dans les territoires occupés. De même, le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme doit considérer que cibler des journalistes hommes et femmes alors qu'ils couvrent des conflits armés et des guerres est un crime de guerre, au même titre que cibler des ambulanciers.

Les signataires rappellent que les journalistes et les travailleurs des médias bénéficient d'une protection spéciale en vertu des dispositions du droit international humanitaire, tout comme les civils en temps de conflits armés, en particulier les articles (51 et 79) du Protocole additionnel I aux Conventions de Genève de 1949, En effet l'article (51) paragraphe (2) prévoit la protection de la population civile (la population civile en tant que telle et les personnes civiles ne doivent pas faire l'objet d'attaques). L'article (79) des mêmes dispositions stipule que « Les





journalistes qui entreprennent des missions professionnelles dangereuses dans les zones de conflits armés sont des civils... et ils doivent être protégés à ce titre conformément aux dispositions des mêmes conventions. De même le crime commis par les forces d'occupation israéliennes contre le journaliste Abu Aqleh est une violation flagrante de la résolution 2222 du Conseil de sécurité de l'ONU sur la protection des journalistes, que le Conseil a publiée en mai 2015.





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
1.	Coordination Maghrébine des Organisations des Droits de humains (dont 26 organisations RH du Maroc, de la Mauritanie, de l'Algérie, de la Tunisie et de la Libye)	Coordination for Maghreb Human Rights Organizations (include 26 HR organizations from Morocco, Mauretania, Algeria, Tunisia and Libya)	التنسيقية المغربية لمنظمات حقوق الإنسان (تضم 26 منظمة حقوقية في المغرب وموريتانيا والجزائر وتونس وليبيا)
2.	La Coalition marocaine pour les organes des droits de l'homme (comprend 20 organisations marocaines de défense des droits de l'homme)	The Moroccan Coalition for Human Rights Bodies (includes 20 Moroccan human rights organizations)	الإئتلاف المغربي لهيئات حقوق الإنسان (وتضم 23 هيئة)
3.	Union Action Féminine / Maroc	Union of Women's Action / Morocco	اتحاد العمل النسائي / المغرب
4.	Fédération d'action féministe / Palestine	Feminist Action Federation / Palestine	اتحاد العمل النسوي / فلسطين
5.	Union des femmes de Bahreïn	Bahrain Women's Union	الاتحاد النسائي البحريني
6.	La Fédération jordanienne des syndicats indépendants	The Jordan Federation of the independent Trade Unions	اتحاد النقابات العمالية المستقلة الأردني
7.	Union des comités de femmes palestiniennes	Union of Palestinian Women's Committees	اتحاد لجان المرأة الفلسطينية
8.	Comités de lutte de l'Union des femmes palestiniennes	Union of Palestinian Women Struggle Committees	اتحاد لجان كفاح المرأة الفلسطيني
9.	Coalition tunisienne pour l'abolition de la peine de mort	Tunisian Coalition to Abolish the Death Penalty	الاتلاف التونسي لإلغاء عقوبة الإعدام





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
10.	La Coalition des droits de l'homme pour arrêter l'agression, lever le siège et construire la paix au Yémen (comprend 10 organisations de dix pays arabes)	The Human Rights Coalition to Stop the Aggression, Lift the Siege, and Build Peace in Yemen (includes 10 organizations from ten Arab countries)	الإئتلاف الحقوقي لوقف العدوان ورفع الحصار وبناء السلام في اليمن (يضم 10 منظمات من عشر بلدان عربية)
11.	Coalition égyptienne pour les droits de l'enfant (comprend 180 institutions)	Egyptian Coalition for Child Rights (includes 180 institutions)	الإئتلاف المصري لحقوق الطفل (يضم 180 مؤسسة)
12.	La Coalition nationale des organisations de la société civile au Yémen	The National Coalition of Civil Society Organizations in Yemen	الإئتلاف الوطني لمنظمات المجتمع المدني باليمن
13.	Coalition pour l'intégrité et la responsabilité Aman/Palestine	Coalition for Integrity and Accountability Aman/Palestine	الإئتلاف من أجل النزاهة والمساءلة أمان/فلسطين
14.	L'Assemblée académique pour le soutien de la Palestine-Liban	The Academic Assembly for the support of Palestine-Lebanon	التجمع الأكاديمي في لبنان لدعم فلسطين/لبنان
15.	Assemblée culturelle des femmes pour la démocratie / Iraq	Women's Cultural Assembly for Democracy / Iraq	التجمع الثقافي النسائي من أجل الديمقراطية/العراق
16.	Rassemblement culturel pour la démocratie / Irak	Cultural Rally for Democracy / Iraq	التجمع الثقافي من أجل الديمقراطية/العراق
17.	Coalition jordanienne contre la peine de mort	Jordan Coalition Against the Death Penalty	التحالف الأردني لمناهضة عقوبة الإعدام
18.	L'Alliance internationale pour la paix et les droits de l'homme au Moyen-Orient et dans la patrie/Iraq	The International Alliance for Peace and Human Rights in the Middle East and Homeland/Iraq	التحالف الدولي للسلام وحقوق الإنسان في الشرق الأوسط والوطن/العراق





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
19.	Coalition syrienne contre la peine de mort (SCODP)	Syrian Coalition Against the Death Penalty (SCODP)	التحالف السوري لمناهضة عقوبة الإعدام (SCODP)
20.	Coalition irakienne contre la peine de mort	Iraqi Coalition Against the Death Penalty	التحالف العراقي لمناهضة عقوبة الإعدام
21.	L'Alliance irakienne pour les organisations des droits de l'homme (comprend 55 organisations)	The Iraqi Alliance for Human Rights Organizations (includes 55 organizations)	التحالف العراقي لمنظمات حقوق الإنسان (يضم 55 منظمة حقوقية)
22.	La Coalition arabe contre la peine de mort (comprend 9 coalitions dans 8 pays)	The Arab Coalition against the Death Penalty (includes 9 coalitions in 8 countries)	التحالف العربي لمناهضة عقوبة الإعدام (يضم 9 تحالفات في 8 دول عربية)
23.	La Coalition égyptienne pour les droits de l'homme et le développement (comprend 550 organisations)/Égypte	The Egyptian Coalition for Human Rights and Development (includes 550 organizations)/Egypt	التحالف المصري لحقوق الإنسان والتنمية (يضم 550 جمعية)/مصر
24.	L'Alliance féministe syrienne va activer la résolution 1325 du Conseil de sécurité	Syrian Feminist Alliance to activate Security Council Resolution 1325	التحالف النسوي السوري لتفعيل قرار مجلس الأمن 1325
25.	Coalition yéménite contre la peine de mort	Yemeni Coalition Against the Death Penalty	التحالف اليمني لمناهضة عقوبة الإعدام
26.	Le Front marocain de soutien à la Palestine et contre la normalisation	The Moroccan Front in Support of Palestine and Against Normalization	الجبهة المغربية لدعم فلسطين وضد التطبيع
27.	Association Ibn Rushd pour le développement et la démocratie / Irak	Ibn Rushd Association for Development and Democracy / Iraq	جمعية ابن رشد للتنمية والديمقراطية/العراق





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
28.	La Société jordanienne des droits de l'homme	The Jordan Society for Human Rights	الجمعية الأردنية لحقوق الإنسان
29.	Société palestinienne de secours médical	Palestinian Medical Relief Society	جمعية الإغاثة الطبية الفلسطينية
30.	Association Baraem pour le travail social/Liban	Baraem Association for Social Work/Lebanon	جمعية البراعم للعمل الخيري والاجتماعي/لبنان
31.	Association solidarité laïque Tunisie/ Tunis	Civil Solidarity Association / Tunis	جمعية التضامن المدني-المنوسط تونس
32.	Association pour le développement et les études stratégiques à Médénine, Tunisie	Association for Development and Strategic Studies in Medenine, Tunisia	جمعية التنمية والدراسات الإستراتيجية بمدنين تونس
33.	Association Tunisienne de l'Action Culturelle	Tunisian Association for Cultural Action ATAC	الجمعية التونسية للحراك الثقافي
34.	Association Tunisienne des Femmes Démocrates	Tunisian Association of Democratic Women	الجمعية التونسية للنساء الديمقراطيات
35.	Association des juristes jordaniens / Jordanie	Jordanian Jurists Association / Jordan	جمعية الحقوقيين الأردنيين
36.	Association palestinienne d'études sur le développement	Association palestinienne d'études sur le développement	جمعية الدراسات التنموية الفلسطينية
37.	Association palestinienne d'études féministes pour le développement	The Palestinian Developmental Feminist Studies Association	جمعية الدراسات النسوية التنموية الفلسطينية
38.	Association pour la Défense des Droits de l'Homme au Maroc (ASDHOM)	Association pour la Défense des Droits de l'Homme au Maroc (ASDHOM)	جمعية الدفاع عن حقوق الإنسان بالمغرب (ASDHOM)





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
39.	Association des Pionniers pour la Culture et les Arts / Palestine	Association des Pionniers pour la Culture et les Arts / Palestine	جمعية الرواد للثقافة والفنون / فلسطين
40.	Société culturelle et artistique Alrowwad / Palestine	Alrowwad Cultural and Arts Society/Palestine	جمعية الرواد للثقافة والفنون /فلسطين
41.	Association des femmes travailleuses/Jordanie	Working Women's Association/Jordan	جمعية السيدات العاملات/الأردن
42.	Association du Réseau Culturel International pour la Palestine	Association of the International Cultural Network for Palestine	جمعية الشبكة الثقافية الدولية من أجل فلسطين/لبنان
43.	ADDAMEER–Association de soutien aux prisonniers et des droits humains/Palestine	ADDAMEER–Prisoner support and human rights association/Palestine	جمعية الضمير لرعاية الأسير وحقوق الإنسان/ فلسطين
44.	Société d'action des femmes pour la réhabilitation des femmes et des enfants / Palestine	Women's Action Society for the Rehabilitation of Women and child/ Palestine	جمعية العمل النسائي لتأهيل المرأة والطفل /فلسطين
45.	Association libanaise des juristes démocrates	Lebanese Association of Democratic Jurists	الجمعية اللبنانية للحقوقيين الديمقراطيين
46.	Société libyenne pour les droits de l'homme et la recherche scientifique/Libye	Société libyenne pour les droits de l'homme et la recherche scientifique/Libye	الجمعية الليبية لحقوق الإنسان والبحث العلمي/ليبيا
47.	Association des travailleuses palestiniennes pour le développement	Palestinian Working Woman Society for Development PWWSD”	جمعية المرأة العاملة الفلسطينية للتنمية/فلسطين



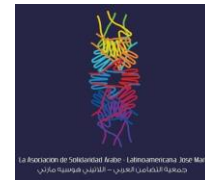


No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
48.	Association des femmes pour le développement et le développement des femmes/Yémen	Women's Association for Women's Development and Development/ Yemen	جمعية المرأة للتنمية والتطوير النسوي/ اليمن
49.	Association égyptienne pour le développement scientifique et technologique	Egyptian Association for Scientific and Technology Development	الجمعية المصرية للتنمية العلمية والتكنولوجية
50.	Association Marocaine des Droits de l'Homme	Moroccan Association for Human Rights	الجمعية المغربية لحقوق الإنسان
51.	L'Association Marocaine des Femmes Progressistes	The Moroccan Association for Women Progressive	الجمعية المغربية للنساء التقدميات
52.	Association marocaine pour l'élimination des violences faites aux femmes/Maroc	Association marocaine pour l'élimination des violences faites aux femmes/Maroc	الجمعية المغربية لمناهضة العنف ضد النساء/المغرب
53.	Association du Forum économique et social pour les femmes / Jordanie	Association of the Economic and Social Forum for Women / Jordan	جمعية المنتدى الاقتصادي الاجتماعي للنساء/ الأردن
54.	Société des ingénieurs agronomes arabes / Palestine	Society of Arab Agricultural Engineers / Palestine	جمعية المهندسين الزراعيين العرب / فلسطين
55.	Association mauritanienne des droits de l'homme	Association mauritanienne des droits de l'homme	الجمعية الموريتانية لحقوق الإنسان
56.	Association ALMizan pour le développement et droits de l'homme / Irak	ALMizan Association for Development and Human Rights /Iraq	جمعية الميزان للتنمية وحقوق الإنسان في العراق
57.	Association des femmes d'An-Najah / Yémen	An-Najah Women's Association / Yemen	جمعية النجاح النسوية/ اليمن





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
58.	Société de Secours Social pour le Développement des Femmes / Palestine	Social Relief Society for Women Development / Palestine	جمعية النجدة الاجتماعية لتنمية المرأة/فلسطين
59.	Union générale des femmes palestiniennes/ Palestine	Al Najda Association for the Development of Palestinian Women – West Bank/Palestine	جمعية النجدة لتنمية المرأة الفلسطينية- الضفة الغربية/فلسطين
60.	Organisation des femmes arabes- Jordanie	Arab Women Organization- Jordan	جمعية النساء العربيات/الأردن
61.	Association de tatouage/Tunisie	Tattoo Association/Tunisia	جمعية الوشم/تونس
62.	L'Association Nationale de Défense des Droits et Libertés / Egypte	The National Association for the Defense of Rights and Freedoms / Egypt	الجمعية الوطنية للدفاع عن الحقوق والحريات / مصر
63.	Association Ana Insan pour les droits des personnes handicapées / Jordanie	Ana Insan Association for the Rights of the Disabled/ Jordan	جمعية أنا إنسان لحقوق المعوقين / الأردن
64.	Association Beyti/Liban	Beyti Association/Lebanon	جمعية بيتي/لبنان
65.	Impact Association for Human Rights/Jordanie	Impact Association for Human Rights/Jordan	جمعية تأثير لحقوق الإنسان/الأردن
66.	Association pour permettre la vie autonome/Liban	Association to enable independent living/Lebanon	جمعية تمكين العيش باستقلال/لبنان
67.	Fondation pour le développement des médias des femmes – Tam/Palestine	Women's Media Development Foundation – Tam/Palestin	جمعية تنمية إعلام المرأة-تام/فلسطين
68.	Association pour le développement des personnes ayant des besoins spéciaux / Yémen	Association for the Development of People with Special Needs / Yemen	جمعية تنمية ذوي الاحتياجات الخاصة/ اليمن



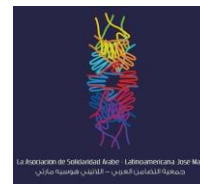


No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
69.	Société Jothor pour les droits de l'homme-Jordanie	Jothor Society for Human Rights-Jordan	جمعية جذور لحقوق المواطن/ الأردن
70.	Association Hemaya pour les droits humains et le développement/Égypte	Hemaya Association for Human Rights and Development/Egypt	جمعية حماية لحقوق الإنسان والتنمية/مصر
71.	Association José Marti pour la solidarité arabo-latino-américaine	Jose Marti Association for Arab-Latin American Solidarity	جمعية خوسيه مارتى للتضامن العربي الامريكى اللاتيني
72.	Association Rachel Corrie pour la solidarité entre les peuples	Rachel Corrie Association for Solidarity Among Peoples	جمعية راشل كوري للتضامن بين الشعوب
73.	Association Rasid pour les droits de l'homme / Liban	Rasid Association for Human Rights/ Lebanon	جمعية راصد لحقوق الإنسان/لبنان
74.	Association des femmes Roaa-Jordanie	Roaa Women Association-Jordan	جمعية رؤى نسائية/ الأردن
75.	Réseau de femmes pour le soutien aux femmes/Jordanie	Women's Network Society for Women Support/ Jordan	جمعية شبكة المرأة لدعم المرأة/ الأردن
76.	Association Bougiés pour l'Egalité/Maroc	Candles Association for Equality/Morocco	جمعية شموع للمساواة/المغرب
77.	Association Aisha pour la protection des femmes et des enfants Gaza / Palestine	Aisha Association for the Protection of Women and Children Gaza / Palestine	جمعية عايشة لحماية المرأة والطفل غزة / فلسطين
78.	Association Kemet pour le développement humain/Égypte	Kemet Association for Human Development/Egypt	جمعية كيميت للتنمية الإنسانية/مصر
79.	Association Ecole des Mères/ Palestine	Mothers School Association /Palestine	جمعية مدرسة الأمهات/فلسطين



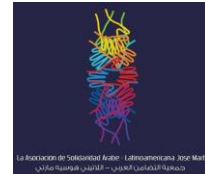


No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
80.	Association Ma'an Le Forum des Femmes Arabes du Néguev/Palestine	Ma'an Association The Forum of Arab Women in the Negev/Palestine	جمعية معاً منتدى النساء العربيات في النقب/فلسطين
81.	Association de l'Institut de solidarité des femmes jordaniennes	Association of the Jordanian Women's Solidarity Institute	جمعية معهد تضامن النساء الأردني
82.	Forum de la société d'Amman pour les droits de l'homme	Amman Society Forum for Human Rights	جمعية منتدى عمان لحقوق الإنسان/الأردن
83.	Association des femmes contre la violence / Palestine	Women Against Violence Association/ Palestine	جمعية نساء ضد العنف/فلسطين
84.	Association des Nachas de Tunisie	Tunisia's Nachas Association	جمعية نشاز تونس
85.	Association de tatouage/Tunisie	Tattoo Association/Tunisia	جمعية وشم/تونس
86.	Veillée pour la Démocratie et l'Etat Civil / Tunisie	Vigil for Democracy and the Civil State / Tunisia	جمعية يقظة من أجل الديمقراطية والدولة المدنية /تونس
87.	Le mouvement mondial de défense des enfants	The global movement to defend children	الحركة العالمية للدفاع عن الأطفال
88.	Protection des défenseurs des droits de l'homme dans le monde arabe (France)	Protection of human rights defenders in the Arab world (France)	حماية المدافعين عن حقوق الإنسان في العالم العربي (فرنسا)
89.	Protéger les défenseurs des droits humains dans le monde/ France	Protecting human rights defenders around the Arab world/ France	حماية المدافعين عن حقوق الإنسان في العالم العربي/ فرنسا
90.	La campagne universitaire jordanienne pour la solidarité avec les droits du peuple palestinien	The Jordanian Academic Campaign for Solidarity with the Rights of the Palestinian People	الحملة الأكاديمية الأردنية للتضامن مع حقوق الشعب الفلسطيني





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
91.	La Campagne internationale pour mettre fin au siège du Yémen	The International Campaign to End the Siege on Yemen	الحملة الدولية لفك الحصار عن اليمن
92.	Ligue tunisienne pour la tolérance	Tunisian League for Tolerance	الرابطة التونسية للتسامح
93.	La Ligue tunisienne de défense des droits de l'homme	The Tunisian League for the Defense of Human Rights	الرابطة التونسية للدفاع عن حقوق الإنسان
94.	La Ligue algérienne de défense des droits de l'homme	The Algerian League for Defense Human Rights	الرابطة الجزائرية للدفاع عن حقوق الإنسان
95.	Association libre des écrivains tunisiens	Free Tunisian Writers Association	رابطة الكتاب التونسيين الأحرار
96.	Association des femmes chefs de famille de Mauritanie	Association of Women Heads of Families from Mauritania	رابطة النساء معيلات الأسر من موريتانيا
97.	Irakien Ligue des formateurs des droits de l'homme	Iraqi League for Human Rights Trainers	رابطة مدربي حقوق الإنسان العراقية
98.	Rashid pour l'intégrité et la transparence/ Jordanie	Rashid For Integrity and Transparency/ Jordan	رشيد للنزاهة والشفافية/ الأردن
99.	Pionniers de la liberté pour la formation à l'intégrité et aux droits de l'homme / Jordanie	Freedom Pioneers for Integrity and Human Rights Training / Jordan	رواد الحرية للتدريب على النزاهة وحقوق الإنسان/ الأردن
100.	Le Réseau jordanien pour les droits de l'homme (comprend 11 organisations de défense des droits de l'homme)	The Jordanian Network for Human Rights (includes 11 human rights organizations)	الشبكات الأردنية لحقوق الإنسان (تضم 11 منظمات حقوقية)
101.	Le Réseau Démocratique Marocain de Solidarité avec les Peuples	The Moroccan Democratic Network for Solidarity with the Peoples	الشبكات الديمقراطية المغربية للتضامن مع الشعوب





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
102	Réseau mondial pour la défense du peuple palestinien	Global Network for the Defense of the Palestinian People	الشبكة العالمية للدفاع عن الشعب الفلسطيني
103	Le réseau arabe des formateurs des droits de l'homme	The Arab Human Rights Trainers Network	الشبكة العربية لمدرّبي حقوق الإنسان
104	Réseau des femmes pour la paix et la sécurité (Yémen)	Women's Peace and Security Network (Yemen)	شبكة المرأة للسلام والأمن/ اليمن
105	Réseau des femmes irakiennes	Iraqi Women's Network	شبكة النساء العراقيات
106	Le Réseau national syrien pour la paix civile et la sécurité communautaire.	The Syrian National Network for Civil Peace and Community Safety.	الشبكة الوطنية السورية للسلام الأهلي والأمان المجتمعي
107	Réseau Salma – Organisation féministe contre la violence dans le monde arabe	Salma Network –Feminist Organization against violence in the Arab world	شبكة سلمى الإقليمية لمناهضة العنف ضد النساء في المنطقة العربية
108	Réseau Dignité	Dignity Network	شبكة كرامة
109	Journal Oklam, Mauritanie	Oklam newspaper, Mauritania	صحيفة أكلام، موريتانيا
110	Personnel des affaires féminines/Palestine	Women's Affairs Staff/Palestine	طاقم شؤون المرأة/فلسطين
111	Femmes palestiniennes contre la violence–Spada/Palestine	Palestinian Women Against Violence–Spada/Palestine	فلسطينيات ضد العنف-فضا/فلسطين
112	Entité organisatrice féministe/Palestine	Feminist organizing entity/Palestine	كيان تنظيم نسوي/فلسطين
113	Commissions pour la défense des libertés démocratiques et des droits de l'homme en Syrie (LDH)	Committees for the Defense of Democratic Freedoms and Human Rights in Syria (LDH)	لجان الدفاع عن حقوق الإنسان والحريات الديمقراطية في سورية





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
114	Comité de Défense des Organisations Palestiniennes des Droits de l'Homme en Europe	Committee for the Defense of Palestinian Human Rights Organizations in Europe	لجنة الدفاع عن منظمات الدفاع عن حقوق الإنسان الفلسطينية في أوروبا
115	Le Comité international de solidarité avec les détenus dans les prisons israéliennes	The International Committee for Solidarity with Prisoners in Israeli Prisons	اللجنة الدولية للتضامن مع الأسرى في السجون الإسرائيلية
116	Commission médicale syrienne/Paris	Syrian Medical Committee/Paris	اللجنة الطبية السورية/باريس
117	Commission Arabe des Droits Humains	Arab Commission for Human Rights	اللجنة العربية لحقوق الإنسان/باريس
118	Le Comité kurde des droits de l'homme en Syrie (A Rasid).	The Kurdish Committee for Human Rights in Syria (Al Rased).	اللجنة الكردية لحقوق الإنسان في سوريا (الراصد)
119	Le Comité de Vigilance pour la Démocratie en Tunisie – Belgique	The Vigilance Committee for Democracy in Tunisia / Belgium	لجنة اليقظة من أجل الديمقراطية في تونس ببلجيكا
120	Le Comité pour le respect des droits de l'homme en Tunisie	The Committee for the Respect of Human Rights in Tunisia	اللجنة من أجل احترام حقوق الإنسان في تونس
121	L'initiative palestinienne pour approfondir le dialogue mondial et la démocratie – Muftah/Palestine	The Palestinian Initiative to Deepen Global Dialogue and Democracy – Muftah/Palestine	المبادرة الفلسطينية لتعميق الحوار العالمي والديمقراطية-مفتاح/فلسطين
122	Le Conseil international de soutien aux procès équitables et aux droits de l'homme (ICSFT)	The International Council Supporting Fair Trials and Human Rights (ICSFT)	المجلس الدولي لدعم المحاكمات العادلة وحقوق الإنسان ICSFT
123	Conseil international de secours et de développement	International Council for Relief and Development	المجلس الدولي للاغاثة والتنمية





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
124	Conseil yéménite des droits et libertés / Yémen	Yemeni Council for Rights and Freedoms / Yemen	المجلس العالمي للحقوق والحريات/اليمن
125	Conseil norvégien pour la tolérance/Royaume de Norvège	Norwegian Council for Tolerance/Kingdom of Norway	المجلس النرويجي للتسامح/مملكة النرويج
126	Conseil libanais des femmes (comprend 150 organisations)	Lebanese Council of Women (includes 150 organization)	المجلس النسائي اللبناني (يضم 150 منظمة)
127	Avocats pour la justice /Yémen	Lawyers for Justice /Yemen	محامو العدالة مؤسسة تعنى بالحقوق والحريات/اليمن
128	École démocratique/Yémen	Democratic School/Yemen	المدرسة الديمقراطية/اليمن
129	Observatoire international pour la documentation des violations des droits de l'homme / Argentine	International Observatory for Documentation of Human Rights Violations/ Argentina	المركز الدولي لتوثيق انتهاكات حقوق الإنسان/الأرجنتين
130	Observatoire du monde arabe pour la démocratie et les élections	Arab World Observatory for Democracy and Elections	مركز العالم العربي للديمقراطية والانتخابات(المركز)
131	Centre de créativité des enseignants/Palestine	Teacher Creativity Center/Palestine	مركز إبداع المعلم/فلسطين
132	Centre des médias des droits de l'homme et de la démocratie «SHAL'Alliance	Human Rights & Democracy Media Center "SHAMS"/Palestine	مركز إعلام حقوق الإنسان والديمقراطية "شمس"/فلسطين
133	Centre de Recherche, de Consultation Juridique et de Protection des Femmes – Gaza / Palestine	Center for Research, Legal Consultation and Protection for Women – Gaza / Palestine	مركز الأبحاث والاستشارات القانونية والحماية للمرأة- غزة/ فلسطين
134	Centre des médias communautaires/Palestine	Community Media Center/Palestine	مركز الإعلام المجتمعي/فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
135	Centre des médias des femmes arabes / Jordanie	Arab Women Media Center / Jordan	مركز الإعلاميات العربيات/الأردن
136	Centre d'études et de recherche Al-Badeel/Jordanie	Al-Badeel Center for Studies and Research/Jordan	مركز البديل للدراسات والأبحاث/الأردن
137	Khiam Centre de réadaptation pour les victimes de la torture-Liban	Khiam Rehabilitation Center for Victims of Torture-Lebanon	مركز الخيام لتأهيل ضحايا التعذيب/لبنان
138	Centre d'études sur les femmes/Palestine	Women's Studies Center/ Palestine	مركز الدراسات النسوية/ فلسطين
139	Centre International pour la Promotion des Droits et Libertés – Association Suisse	International Center for the Promotion of Rights and Freedoms – Swiss Association	المركز الدولي لدعم الحقوق والحريات – جمعية سويسرية
140	Centre de services communautaires Al Saraya / Palestine	Al Saraya Community Service Center/ Palestine	مركز السرايا لخدمة المجتمع/فلسطين
141	Centre de la petite enfance, Nazareth Nurseries Foundation/Palestine	Childhood Center, Nazareth Nurseries Foundation/Palestine	مركز الطفولة مؤسسة حضانات الناصرة/فلسطين
142	Centre arabe européen pour les droits de l'homme et le droit international / Norvège	The Arab European Center for Human Rights and International Law / Norway	المركز العربي الأوروبي لحقوق الإنسان والقانون الدولي/ النرويج
143	Le Centre Palestinien pour l'Indépendance de la Profession Juridique et de la Magistrature "Musawa"	The Palestinian Center for the Independence of the Legal Profession and the Judiciary "Musawa"	المركز الفلسطيني لاستقلال المحاماة والقضاء "مساواة"
144	Centre palestinien pour les questions de paix et de démocratie	Palestinian Centre for Peace and Democracy PCPD	المركز الفلسطيني لقضايا السلام والديمقراطية/فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
145	Centre pour le droit international humanitaire et les droits de l'homme/Yémen	Center for International Humanitarian Law and Human Rights/Yemen	مركز القانون الدولي الإنساني وحقوق الإنسان/اليمن
146	Centre d'aide juridique et des droits de l'homme de Jérusalem/Palestine	Jerusalem Center for Legal Aid and Human Rights/Palestine	مركز القدس للمساعدة القانونية وحقوق الإنسان/فلسطين
147	Centre Al-Kalima pour les droits de l'homme au Caire/Égypte	Al-Kalima Center for Human Rights in Cairo/Egypt	مركز الكلمة لحقوق الإنسان بالقاهرة/مصر
148	Centre El Mahrousa pour le développement et la participation / Égypte	El Mahrousa Center for Development and Participation / Egypt	مركز المحروسة للتنمية والمشاركة/مصر
149	Centre d'aide et de conseil juridiques pour femmes/Palestine	Women's Center for Legal Aid and Counselling/Palestine	مركز المرأة للإرشاد القانوني والاجتماعي/فلسطين
150	Centre d'excellence pour le conseil en développement / Bahreïn	Excellence Center for Development Consulting/Bahrain	مركز تفوق الاستشاري للتنمية/البحرين
151	Centre Jothor pour les droits de l'homme/ Jordanie	Jothor Center for Human Rights/Jordan	مركز جذور لحقوق الإنسان/الأردن
152	Hurriyat Centre/Palestine	Hurriyat Center/Palestine	مركز حريات/فلسطين
153	Centre pour la protection et la liberté des journalistes/Jordanie	Center for the Protection and Freedom of Journalists/ Jordan	مركز حماية وحرية الصحفيين/الأردن
154	Centre d'études sur le genre – Genre / Soudan	Center for Gender Studies – Gender / Sudan	مركز دراسات النوع الاجتماعي-الجندر /السودان
155	Centre de Damas pour les études théoriques et civiles	Damascus Center for Theoretical and Civil Studies	مركز دمشق للدراسات النظرية والحقوقية المدنية





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
156	Centre des affaires féminines/Palestine	Women's Affairs Center/Palestine	مركز شؤون المرأة/فلسطين
157	Adalah Center for Human Rights Studies/Jordanie	Adalah Center for Human Rights Studies/Jordan	مركز عدالة لدراسات حقوق الإنسان/الأردن
158	Amman Centre d'études sur les droits de l'homme (ACHRS)	Amman Center for Human Rights Studies (ACHRS)	مركز عمان لدراسات حقوق الإنسان/الأردن
159	Ain Centre for Human Rights/Yémen	Ain Center for Human Rights/Yemen	مركز عين لحقوق الإنسان/اليمن
160	Centre métropolitain de défense des droits des journalistes/ Irak	Metro Center for Defending the Rights of Journalists/ Iraq	مركز مترو للدفاع عن حقوق الصحفيين/ العراق
161	Centre Wasel pour le développement des jeunes / Palestine	Wasel Center for Youth Development / Palestine	مركز واصل لتنمية الشباب / فلسطين
162	Institut de recherche appliquée de Jérusalem – (ARIJ)	Applied Research Institute Jerusalem – (ARIJ)	معهد الأبحاث التطبيقية القدس – (أريج)
163	Institut Scandinave des Droits de l'Homme/Genève	Scandinavian Institute of Human Rights/Geneva	المعهد الاسكندنافي لحقوق الإنسان/جنيف
164	Institut international pour la paix, la justice et les droits de l'homme/Genève	International Institute for Peace, Justice and Human Rights/Geneva	المعهد الدولي للسلام والعدالة وحقوق الإنسان/ جنيف
165	Forum des femmes journalistes du Sud/Palestine	South/Palestine Female Journalists Forum	ملتقى اعلاميات الجنوب/فلسطين
166	Forum humanitaire pour les droits des femmes/ Jordanie	Humanitarian Forum for Women's Rights/ Jordan	الملتقى الإنساني لحقوق المرأة/ الأردن





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
167	Forum de dialogue pour le développement et les droits de l'homme / Egypte	Dialogue Forum for Development and Human Rights / Egypt	ملتقى الحوار للتنمية وحقوق الإنسان/مصر
168	Le Forum National pour la Défense des Libertés Publiques et des Droits Humains/ Jordanie	The National Forum for the Defense of Public Freedoms and Human Rights/ Jordan	الملتقى الوطني للدفاع عن الحريات العامة وحقوق الإنسان/ الأردن
169	Forum de Houran pour la citoyenneté/Syrie	Houran Forum for Citizenship/Syria	ملتقى حوران للمواطنة/سوريا
170	Plateforme des femmes libyennes pour la paix/Libye	Libyan Women's Platform for Peace/Libya	منبر المرأة الليبية من أجل السلام/ليبيا
171	Forum de consultation pour les membres féminins Takamol/Palestine	Consultation Forum for Female Members Takamol/Palestine	المنتدى الاستشاري للعضوات تكامل/فلسطين
172	Forum des médias au Liban	Media Forum in Lebanon	منتدى الإعلام في لبنان
173	Forum de Bahreïn pour les droits de l'homme	Bahrain Forum for Human Rights	منتدى البحرين لحقوق الإنسان
174	Forum politique et social de la jeunesse/Palestine	Political and Social Youth Forum/Palestine	منتدى الشباب السياسية والاجتماعي/فلسطين
175	Forum Soeurs arabe des droits de l'homme (Yémen)	Sisters Arab Forum for Human Rights (Yemen)	منتدى الشقائق العربي لحقوق الإنسان/ اليمن
176	Le Forum civil au Soudan (qui comprend 54 organisations de la société civile) / Soudan	Sudanese National Civil Forum(includes 54 civil society organizations) / Sudan	المنتدى المدني القومي في السودان (يضم 54 منظمة مجتمع مدني)
177	Forum marocain pour la vérité et l'équité	Moroccan Forum for Truth and Equity	المنتدى المغربي من أجل الحقيقة والإنصاف





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
178	Organisation Africaine de Surveillance des Droits de l'Homme/Maroc	African Organization for Human Rights Monitoring/Morocco	المنظمة الافريقية لمراقبة حقوق الانسان/ المغرب
179	Organisation tunisienne contre la torture	The Tunisian Organization against Torture	المنظمة التونسية لمناهضة التعذيب
180	Organisation d'études et d'information sur le genre / Irak	Gender Studies and Information Organization / Iraq	منظمة الدراسات والمعلومات الجندرية/العراق
181	Organisation de Défense des Victimes de Violation (ODVV)/Genève	Organization for Defending Victims of Violation (ODVV)/Geneva	منظمة الدفاع عن حقوق ضحايا العنف/جنيف
182	Organisation pour la défense des prisonniers d'opinion en Syrie – Rawanga	Organization for the Defense of Prisoners of Conscience in Syria – Rawanga	منظمة الدفاع عن معتقلي الرأي في سورية- روانكة
183	L'Organisation arabe des droits de l'homme en Syrie	The Arab Organization for Human Rights in Syria	المنظمة العربية لحقوق الإنسان في سورية
184	L'Organisation kurde pour les droits de l'homme en Syrie (DAD)	The Kurdish Organization for Human Rights in Syria (DAD)	المنظمة الكردية لحقوق الإنسان في سورية (DAD)
185	Organisation d'Initiative Sociale / Syrie	Social Initiative Organization / Syria	منظمة المبادرة الاجتماعية/سورية
186	ARDO Organisation d'aide et de développement/Yémen	ARDO Aid and Development Organization/Yemen	منظمة المساعدات والتنمية ARDO /اليمن
187	Organisation égyptienne des droits de l'homme	Egyptian Organization for Human Rights	المنظمة المصرية لحقوق الإنسان





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
188	Organisation Marocaine des Droits de l'Homme	Moroccan Organization for Human Rights	المنظمة المغربية لحقوق الإنسان
189	Organisation Al Mouel pour les Droits et le Développement / YémenLe Forum parallèle égyptien / États-Unis	Al Mouel Organization for Rights and Development / Yemen	منظمة الموقل للحقوق والتنمية/ اليمن
190	Organisation nationale de l'Amazonas / Libye	National Organization of Amazonas / Libya	المنظمة الوطنية لأمازونات / ليبيا
191	Organisation nationale des droits de l'homme en Syrie	National Organization for Human Rights in Syria	المنظمة الوطنية لحقوق الإنسان في سورية
192	Organisation yéménite pour le dialogue des religions et des cultures	Yemeni Organization for Dialogue of Religions and Cultures	المنظمة اليمنية لحوار الأديان والثقافات
193	Organisation yéménite pour l'action humanitaire / Yémen	Yemeni Organization for Humanitarian Action / Yemen	المنظمة اليمنية للعمل الإنساني/ اليمن
194	Freedom House Organisation pour défendre les droits humains et combattre l'esclavage et ses vestiges/ Mauritanie	Freedom House Organization to defend human rights and combat slavery and its remnants/ Mauritania	منظمة بيت الحرية للدفاع عن حقوق الإنسان ومحاربة العبودية ومخلفاتها/ موريتانيا
195	Organisation des droits de l'homme en Syrie – Maf	Human Rights Organization in Syria – Maf	منظمة حقوق الانسان في سوريا- ماف
196	Organisation pour la protection du droit et la promotion de la paix / Yémen	Organization for the Protection of Law and the Promotion of Peace / Yemen	منظمة حماية القانون وتعزيز السلم/ اليمن
197	Centre Sawa pour les droits de l'homme / Irak	Sawa Center for Human Rights / Iraq	منظمة ساوا لحقوق الإنسان /العراق





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
198	Organisation des jeunes du désert pour le développement et les droits de l'homme / Libye	Desert Youth Organization for Development and Human Rights / Libya	منظمة شباب الصحراء للتنمية وحقوق الإنسان/ليبيا
199	KAFA Violence and Exploitation Organization/Liban	KAFA Violence and Exploitation Organization/Lebanon	منظمة كفى عنف واستغلال/لبنان
200	Humanity Relief and Development Organization / Yémen	Humanity Relief and Development Organization / Yemen	منظمة هيومنيتي للإغاثة والتنمية/ اليمن
201	Organisation yéménite pour les droits de la défense et les libertés démocratiques	Yemeni Organization for Defense Rights and Democratic Freedoms/Yemen	منظمة يمن للدفاع عن الحقوق والحريات الديمقراطية/اليمن
202	Fondation Al-Bashaer pour le développement des femmes et des enfants/Yémen	Al-Bashaer Foundation for the Development of Women and Children/Yemen	مؤسسة البشائر لتنمية المرأة والطفل/ اليمن
203	Fondation Al-Haq pour la liberté d'opinion et d'expression et les droits de l'homme/Égypte	Al-Haq Foundation for Freedom of Opinion and Expression and Human Rights/Egypt	مؤسسة الحق الحرة الرأي والتعبير وحقوق الإنسان/مصر
204	Fondation nationale des prisonniers/Yémen	National Prisoner Foundation/Yemen	مؤسسة السجناء الوطنية/اليمن
205	La Fondation du Moyen-Orient pour le développement et les droits de l'homme (Yémen)	The Middle East Foundation for Development and Human Rights (Yemen)	مؤسسة الشرق الأوسط للتنمية وحقوق الإنسان/اليمن
206	Fondation Addameer pour la prise en charge des prisonniers/Palestine	Addameer Foundation for Prisoners Care and Human Rights /Palestine	مؤسسة الضمير لرعاية الأسرى وحقوق الإنسان /فلسطين





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
207	Fondation Al-Tayeb pour l'aide d'urgence et le développement / Yémen	Al-Tayeb Foundation for Relief and Development / Yemen	مؤسسة الطيب للإغاثة والتنمية/ اليمن
208	Fondation Justice et Citoyenneté pour les Droits de l'Homme/ Egypte	Justice and Citizenship Foundation for Human Rights/ Egypt	مؤسسة العدالة والمواطنة لحقوق الإنسان - المنيا/ مصر
209	La Fondation arabe pour soutenir la société civile et les droits de l'homme / Égypte	The Arab Foundation to support Civil Society and Human Rights/Egypt	المؤسسة العربية لدعم المجتمع المدني وحقوق الإنسان/ مصر
210	Fondation New Woman/Égypte	New Woman Foundation/Egypt	مؤسسة المرأة الجديدة/مصر
211	La Fondation égyptienne pour le développement de la famille / Egypte	The Egyptian Foundation for Family Development / Egypt	المؤسسة المصرية لتنمية الأسرة/مصر
212	La Fondation égyptienne pour la promotion des droits de l'enfant	The Egyptian Foundation for the Advancement of Children's Rights	المؤسسة المصرية للنهوض بأوضاع حقوق الطفل/ مصر
213	Fondation nationale de lutte contre la traite des êtres humains/Yémen	National Foundation to Combat Human Trafficking/Yemen	المؤسسة الوطنية لمكافحة الاتجار بالبشر/اليمن
214	Fondation nationale de lutte contre le tabagisme, le qat et la drogue/Yémen	The National Foundation for Combating Smoking, Qat and Drugs/Yemen	المؤسسة الوطنية لمكافحة التدخين والقات والمخدرات/ اليمن
215	Fondation de coopération pour la résolution des conflits / Palestine	Cooperation Foundation for Conflict Resolution / Palestine	مؤسسة تعاون لحل الصراع / فلسطين
216	Fondation Haidara pour la paix et le développement humain / Yémen	Haidara Foundation for Peace and Human Development / Yemen	مؤسسة حيدرة للسلام والتنمية الانسانية/ اليمن





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
217	Fondation Regen pour le développement et les droits de l'homme / Yémen	Regen Foundation for Development and Human Rights/ Yemen	مؤسسة ريجين للتنمية وحقوق الإنسان/ اليمن
218	Future Partners Foundation for Development and Human Rights – Yémen	Future Partners Foundation for Development and Human Rights – Yemen	مؤسسة شركاء المستقبل للتنمية وحقوق الإنسان – اليمن
219	Justice Foundation for Human Rights / Yémen	Justice Foundation for Human Rights / Yemen	مؤسسة عدالة لحقوق الإنسان/ اليمن
220	Fondation Filistinyat	Filistinyat Foundation	مؤسسة فلسطينيات
221	Fondation égyptienne pour les questions féminines	Egyptian Women's Issues Foundation	مؤسسة قضايا المرأة المصرية
222	Fondation Mada pour les Droits de l'Homme / Irak	Mada Foundation for Human Rights / Iraq	مؤسسة مدى لحقوق الإنسان/العراق
223	Adwar Foundation for Social Change (organisation féministe) – Hébron / Palestine	Adwar Foundation for Social Change (feminist organization) – Hebron / Palestine	مؤسسة ادوار للتغيير الاجتماعي(مؤسسة نسوية) – الخليل/فلسطين
224	Syndicat national des journalistes tunisiens	National Syndicate of Tunisian Journalists	النقابة الوطنية للصحفيين التونسيين
225	La Commission Nationale pour l'Indépendance de la Magistrature / Palestine	The National Commission for the Independence of the Judiciary / Palestine	الهيئة الأهلية لإستقلال القضاء/فلسطين
226	La Commission internationale pour le soutien des droits du peuple palestinien	The International Commission for Supporting the Rights of the Palestinian People	الهيئة الدولية لدعم حقوق الشعب الفلسطيني" حشد"





No.	Name in French	Name in English	Name in Arabic
227	Autorité sahéenne de défense des droits de l'Homme/Mauritanie	Sahel Authority for the Defense of Human Rights/Mauritania	هيئة الساحل للدفاع عن حقوق الإنسان/موريتانيا
228	Commission marocaine des droits de l'homme	Moroccan Commission for Human Rights	الهيئة المغربية لحقوق الإنسان
229	Agence Zahra Chinguetti / Mauritanie	Zahra Chinguetti Agency/ Mauritania	وكالة زهرة شنقيط/ موريتانيا

